



## A New Sabaean Dedicating Inscription a study of its linguistic, political connotations and religious

Hadeel Yosif Mohammed Al-Silwy<sup>1,\*</sup>

<sup>1.</sup> Department of Archaeology and Tourism - Faculty of Arts and Humanities - Sana'a University - Yemen

\*Corresponding author: [hadeelalsilwy@yahoo.com](mailto:hadeelalsilwy@yahoo.com)

---

### Keywords

- |                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| 1. Inscriptions | 3. £lmqh            |
| 2. Kamna        | 4. Human Dedicating |

---

### Abstract:

This study presents A New Sabaean Inscription; it is published for the first time. The content of this inscription indicates that it is one of the inscriptions of the dedications of humans for the god £lmqh, and the source of the Inscription is the city of Kamanhu (Kamna) of Ma'in, in Al-Jawf, Yemen, as it contains for the first time the name of (¥mkrb), as the king of the city of Kamna, and the inscription can be traced back to the eighth century BC.

The study was divided into an introduction followed by the text of the inscription in Arabic and Latin letters, then the meaning of the inscription in Arabic, a linguistic analysis of its words, an explanation of the political, religious and social implications of its content, and then a presentation of the most important results reached by this study.

## نقش سبئي جديد من نقوش الإهداءات دراسة في دلالاته اللغوية والسياسية والدينية

هديل يوسف محمد الصلوي<sup>1\*</sup>

<sup>1</sup> قسم الآثار والسياحة - كلية الآداب والعلوم الانسانية - جامعة صنعاء - اليمن

\*المؤلف: [hadeelalsilwy@yahoo.com](mailto:hadeelalsilwy@yahoo.com)

### الكلمات المفتاحية

- |         |                      |
|---------|----------------------|
| 1. نقوش | 3. إِمَقَه           |
| 2. كمنه | 4. الإهداءات البشرية |

### الملخص:

تتناول هذه الدراسة نقشاً سبئياً جديداً، يُنشر لأول مرة. ويتضح من مضمونه أنه من نقوش الإهداءات البشرية المقدمة للمعبود إِمَقَه، ومصدر النقش مدينة كمنهو (كمنه) المعينية في الجوف في اليمن، إذ ورد فيه لأول مرة اسم (عمي كرب) بصفته ملكاً لمدينة كمنه، ويمكن إرجاع النقش إلى القرن الثامن قبل الميلاد. وقد قسمت الدراسة إلى مقدمة يتلوها نص النقش بالحروف العربية واللاتينية، ثم معنى النقش باللغة العربية الفصحى، ثم تحليل ألفاظه لغوياً، وبيان دلالات مضمونه السياسية والدينية والاجتماعية، واختتمت الدراسة بعرض أهم النتائج التي توصلت إليها.

## المقدمة:

تتناول هذه الدراسة بالتحليل والدراسة نقشاً سبئياً جديداً، ومن خلال قراءته ومعرفة مضمونه تأكد لنا أنه من النقوش الجديدة التي لم يسبق أن نشرت من قبل، وهو من نقوش مدينة كمنه إحدى المدن المعينية في محافظة الجوف في الجمهورية اليمنية، وهي من المدن اليمنية القديمة التي كانت مزدهرة خلال القرن الثامن قبل الميلاد، التي تزخر بعدد كبير من النقوش. وتقع كمنه في الوادي الأوسط للجوف، على الضفة اليسرى من وادي مذاب، بالقرب من ملتقى وادي الخارد، على بعد 9 كم غرب الحزم (اليوم)، و107 كم شمال غرب مأرب، وشمال شرق السودان (نشان) قديماً (روبان: 2003: 2448).

وكان من أهم معبودات هذه المدينة التي عرفت في النقوش: المعبود عتتر، والمقه، وذي مدهوو، وذت حميم، ونبعل، وقبض، وود. ومن المعروف أن اليمني القديم مارس الطقوس والشعائر الدينية المختلفة، ومن أبرزها تقديم الإهداءات المتنوعة للمعبودات.

فالنقوش الإهدائية وجدت أغلبها موضوعة على جدران المعابد والأماكن المقدسة، وهي بدون شك تمثل العدد الأكبر من النقوش التي وصلت إلينا وتعكس طبيعة الفكر الديني للإنسان اليمني القديم، الذي ربط كل النقش: هديل 2 (Hadeel 2) (صورة 1 شكل 1)†.

## وصف النقش:

النقش مدون على كرسي من حجر البلق، يتكون من تسعة أسطر دُونت بالحفر الغائر، وباللهجة السبئية المتعارف عليها في النقوش. وأطر النقش بإفريز يضم

حياته وما يتعلق بها من خير وشر بالمعبود، وهذا يفسر لنا سبب كثرة النقوش الدينية ونقوش القرابين وطغيانها على غيرها من النقوش التي تتحدث عن الجوانب الاجتماعية وغيرها. فهذه النقوش تسجل طقوس تقديم وإهداء القرابين للمعبود، لغرض التقرب منه، أو من أجل استرضائه لتحقيق ما يأمله منه، وقد يكون وفاءً لنذر، أو تكفيراً عن ذنب أو خطيئة وراجياً قبول توبته ونيل غفرانه، وقد يكون تقديمه امتثالاً لأمر من المعبود\*.

أما ما يتعلق بأنواع الإهداءات فقد اختلفت من نقش إلى آخر، فقد قدم وأهدى اليمني القديم العديد من القرابين، ولم يكن تقديم وإهداء القرابين للمعبود لغرض واحد وإنما تعددت واختلفت الأسباب، ولم يكتف بتقديم وإهداء القرابين من تماثيل سواء الحيوانية، أو البشرية، والنقوش والمباخر، ومذابح، وموائد قرابين، ومنشآت معمارية، ومحاصيل زراعية، ووصل كذلك إلى تقديم الإهداءات البشرية.

إن المتعبد كان يقدم أعلى ما لديه، فالرجل يقدم تماثلاً لرجل، والمرأة تقدم تماثلاً لامرأة وكأنه يفدي نفسه للمعبود. ويُعد النقش -موضوع الدراسة- من نقوش الإهداءات المشار إليها.

أشكال الوعول من الجانبين الأيمن والأيسر والأعلى. أما مكان هذا النقش، فلا يزال مجهولاً.

† الشكر للأستاذ الدكتور فهمي علي بن علي الأغبري رحمة الله عليه؛ لتكريمه بتزويدي بصورة النقش، مما أتاح لي فرصة دراسته وتحليله.

\* لمعرفة المزيد عن هذا الموضوع انظر: الصلوي، هديل: نقوش الإهداءات في اليمن القديم، الإهداءات البشرية أنموذجاً، دراسة استقرائية تحليلية، نور حوران للدراسات والنشر والترجمة، 2019م.

## النقش بخط المسند:

1. ḥ 1 ḥ | 4 π | 8 π ḥ ḥ | ḥ 4 ḥ π ḥ
2. . ḥ | 4 π | 8 π ḥ ḥ | 4 π | ḥ
3. 1 ḥ | 4 π | 8 π ḥ ḥ | 4 π | ḥ
4. π | 8 π | 4 π | 8 π ḥ ḥ | 4 π | ḥ
5. π | 8 π | 4 π | 8 π ḥ ḥ | 4 π | ḥ
6. . ḥ | 4 π | 8 π | 4 π | 8 π ḥ ḥ | 4 π | ḥ
7. ḥ | 4 π | 8 π | 4 π | 8 π ḥ ḥ | 4 π | ḥ
8. 4 π ḥ | π | 4 π ḥ ḥ | 4 π ḥ ḥ | 4 π ḥ ḥ | 4 π ḥ ḥ
9. ḥ ḥ 1 ḥ | 4 π | ḥ

3. إيل ويثع أمر أهديا.
4. المعبود إلمقه عمي أنس، بجاه المعبود عثتر.
5. وبجاه المعبود إلمقه وبجاه المعبودة ذت حميم.
6. وبجاه المعبود ود وبجاه المعبود نبعل وبجاه يدع.
7. إيل وبجاه يثع أمر وبجاه عمي كرب.
8. ملك كمنه وبجاه أبيهما.
9. إيل أوس.

## تحليل النقش وشرحه:

## سطر (1):

- أب أنس: اسم صاحب النقش، اسم علم مذكر مركب من الاسم (أب) وياء المتكلم (مد الكسر) الذي ينطق ولا يكتب أي (إيلي)، وهي ظاهرة شائعة في لغة النقوش اليمنية القديمة، وأب من الصفات التي أطلقها اليمنيون القدماء على معبوداتهم (الصلوي: 1999: 122-123)، ويقرأ الاسم (أبي أنس)، وهو من أسماء الأعلام التي وردت في نقوش سبئية منها (GI1385)، وفي نقوش معينية منها (MSM3634)، ونقوش قتبانية منها (RES 3914)، ونقوش حضرمية منها (Raybūn-Kafas/Na'mān239).

- وذئبم / بن: الواو: حرف عطف، ذئب: اسم علم مفرد مذكر، والميم في آخره للدلالة على تنوين الرفع؛ لأنه معطوف على مرفوع وهو المبتدأ. وذئب: بمعنى "ذئب" (ابن منظور: مادة ذأب)، وهو من الأسماء التي وردت في النقوش اليمنية، منها في النقش القتباني (Ry 497)، وفي النقش السبئي (Ir77)، ومن المحتمل أن يكون هو الشخص نفسه الذي ذكر في نقش (CIH 469)،

## النقش بالخط اللاتيني:

1. <sup>o</sup> b<sup>o</sup>ns<sup>l</sup> / w-d<sup>o</sup>bm / bn / <sup>o</sup>l<sup>o</sup>.
2. ws<sup>l</sup> / bn / <sup>o</sup>ynm / <sup>o</sup>bd / yd<sup>o</sup>.
3. <sup>o</sup>l / wyt<sup>o</sup>mr / hqny / <sup>o</sup>l.
4. mqh / <sup>o</sup>m<sup>o</sup>ns<sup>l</sup> / b-<sup>o</sup>ttr / wb-.
5. <sup>o</sup>lmqh / wb / dt-<sup>o</sup>hmym / wb-.
6. Wdm / wb / nb<sup>o</sup>l / wb / yd<sup>o</sup>.
7. <sup>o</sup>l / wb / yt<sup>o</sup>mr / wb / <sup>o</sup>mk.
8. rb / mlk / kmnhw / wb / <sup>o</sup>bh.
9. my / <sup>o</sup>l<sup>o</sup>ws<sup>l</sup>.

## النقش بالخط العربي:

1. أب أنس / و ذأب م / بن / أ ل أ.
2. وس / بن / ع ي ن م / ع ب د / ي د ع.
3. أ ل / و ي ث ع أ م ر / ه ق ن ي / إ ل.
4. م ق ه / ع م أن س / ب ع ث ت ر / و ب.
5. أ ل م ق ه / و ب / ذ ت ح م ي م / و ب.
6. و د م / و ب / ن ب ع أ ل / و ب / ي د ع.
7. أ ل / و ب / ي ث ع أ م ر / و ب / ع م ك.
8. ر ب / م ل ك / ك م ن ه و / و ب / أ ب ه.
9. م ي / أ ل أ و س.

## معنى النقش باللغة العربية الفصحى:

1. أبي أنس وذئب بن إيلي.
2. أوس من عائلة عيان عبدا يدع.

فقد ورد في الصيغة نفسها كعبد لـ (يدع إيل) و(يثع أمر)، وبن: اسم يفيد النسبة.

### سطر (2):

- إل أوس: اسم والد صاحب النقش، اسم علم مذكر مركب من (إل) أي: إيل، وهو المعبود، والياء ضمير متصل للمتكلم أي (إيلي)، وأوس: بمعنى العطفية والعض (ابن منظور: مادة أوس)، ويقرأ الاسم (إيلي أوس) بمعنى (هدية معبودي إيل)، من الأسماء التي وردت في النقوش السبئية، على سبيل المثال: (Ja 831)، وفي النقوش المعينية ومنها (M 11)، و(M 59)، وفي النقوش القتبانية ومنها (al-Ādīl).

- بن / عينم: بن: اسم يفيد النسبة، وعينم: اسم علم مذكر، وهو اسم عائلة أو قبيلة صاحب النقش، والميم زائدة في آخره للدلالة على تنوين الكسر، أي (عيان)، من الأسماء التي وردت في النقوش السبئية، ومنها (DAI Širwāḥ 2005-)، وفي النقوش القتبانية (Ja2360).

- عبد: اسم بمعنى عبد، تابع (بافقيه وآخرون: 1985: 387) (الصلوي: 2021: 199).

- يدع أل: اسم علم مذكر مركب من (يدع)، و(أل)، ويقرأ الاسم (يدع إيل)، ويدع: فعل ماضٍ من الأفعال الشائعة في العبرية والآرامية، والنادرة في نقوش المسند التي يكون فيها حرف الياء من أصل الفعل بمعنى "أعلم، أخبر" (بيستون: 1982: 167)، وهو من أسماء الأعلام الشائعة التي وردت في النقوش السبئية المبكرة، منها: (Ir5) و(CIH 541)، والمعينية، مثل: (Ma'īn102)، والقتبانية، مثل: (RES 3858)، والحضرية، مثل: (Ja960). وعليه يكون اسم العلم (يدع إيل)

بمعنى (أعلم إيل، أخبر إيل)، و(عبد) مضاف، و(يدع إيل) مضاف إليه.

### سطر (3):

- ويثع أمر: الواو حرف عطف، يثع أمر: اسم علم مذكر مركب من (يثع)، ويدل على المعبود على صيغة الفعل الماضي والياء في أوله من أصل الفعل، و(أمر) فعل ماضٍ بمعنى "أعطى أمراً عن طريق العلامة" (بيستون: 1982: 6)، وعليه يكون الاسم (إلهي يثع أمر) أي (أعطى أمراً عن طريق العلامة).

ومن المعروف أن (يدع إيل) و(يثع أمر) كانا من حكام سبأ في القرن الثامن قبل الميلاد، كما يتضح من النقش -موضوع الدراسة- أن ذكرهما ورد دون ألقاب أو نسب إلى والدهما. وفي النقش (Y.85 Y/3) رجح الإيراني أنهما (يدع إيل ذريح) و(يثع أمر بين)، وأن والدهما هو (سمه علي ينوف) (الإيراني: 1990: 462).

- هقني: فعل ماضٍ متعدٍ بحرف الهاء في أوله في اللهجة السبئية، على وزن (هَقُنَ)، مقابل تعديته بحرف السين (س ق ن ي) في اللهجات المعينية والقتبانية والحضرية، من الفعل (قَنَى) بمعنى (حاز، مَلَك، اقتنى)، والفعل المتعدي (هقني) بمعنى (قدم، قرب، أهدى شيئاً إلى الإله) (بيستون: 1982: 106)، وجاء في قوله تعالى: ﴿وَهُوَ الَّذِي أَغْنَى وَأَقْنَى﴾ (النجم: 48).

### سطر (4):

- إلمقه: اسم المعبود الرسمي لمملكة سبأ.  
- عم أنس: اسم علم مذكر مركب من (عم) و(ياء المتكلم (مد الكسر) الذي ينطق ولا يكتب أي

أنه كان يتصدر جميع معبودات اليمن القديم (الزبيري: 2000: 177) (الصلوي: 2009: 24)، ويلاحظ أن اسم المعبود عثر تقدم جميع المعبودات.

#### سطر (5):

- وبالمقه: الواو: حرف عطف، والباء: حرف جر يفيد معنى الاستغاثة (بجاه)، المقه: اسم المعبود الرسمي لمملكة سبأ، ويلاحظ أن المعبود الرسمي لمملكة سبأ جاء في المرتبة الثانية بعد المعبود عثر.

- وب / ذت حميم: الواو: حرف عطف، والباء: حرف جر يفيد معنى الاستغاثة (بجاه)، وذت حميم: ذت: اسم إشارة للمفرد المؤنث ويفيد نسبة ما قبله إلى ما بعده، وحميم: اسم معبد للشمس، سُمي باسم المكان الذي أقيم فيه، أي المعبود (الشمس) في منطقة حميم أي بجاه المعبودة ذت حميم، أي الشمس.

#### سطر (6):

- وبودم: الواو: حرف عطف، والباء: حرف جر يفيد معنى الاستغاثة (بجاه)، ودم: اسم المعبود الرسمي لمملكة معين، والميم زائدة في آخره للدلالة على تنوين الكسر، ويلاحظ أن المعبود (ود) جاء في المرتبة الثالثة مع أنه المعبود الرسمي لمعين.

- وب / نبعل: الواو: حرف عطف، والباء: حرف جر يفيد معنى الاستغاثة (بجاه)، نبعل: اسم معبود، ويتضح من خلال النقوش التي ورد فيها أنه كان يعبد فقط في مدينة كمنه، أي معبود المدينة (ROBIN: 1992: 166).

(عمي)، من أسماء القرابة وهو أخو الأب، وعم صفة أطلقها اليمنيون القدماء على معبودهم، ويقرأ الاسم (عمي أنس).

والغرض هنا من هذا التقديم للمعبود هو أن يجعل (عمي أنس) في حماية المعبود من كل ما قد يسبب له الضرر كالعين والحسد والحقد، وأن يحميه المعبود ويجنبه ويبعد عنه الأذى والشر وحقد العدو والحاسد.

إن تقديم هذا الشخص كإهداء للمعبود وتوثيق ذلك على الكرسي يدل على مكانته الرفيعة، ومن المحتمل أنه ينتمي إلى الأسرة الحاكمة أو يشغل دوراً سياسياً بارزاً، ويبدو أن النقش لم يذكر صفته بشكل صريح، إذ قدم بصفته متعبداً.

وقد تعكس فكرة إهداء شخص وتوثيق هذا الإهداء على كرسي الدلالة نفسها على تقديم التماثيل التي تمثل أصحابها، بحيث يصبح كل تمثال امتداداً أو تجسيدا لصاحبه.

وبالمثل، قد يكون الغرض من هذا الإهداء هو أن يُمثل نوعاً من الفداء عن الشخص نفسه، فإذا كان النقش يوثق ويُخلد ذكرى من قدم الإهداء، فإنه أيضاً يهدف إلى تكدير المعبود بصاحبه، طالباً له الحماية والرعاية المستمرة.

- بعثر: الباء حرف جر يفيد معنى الاستغاثة (بجاه) (الصلوي: 2023: 267)، عثر: اسم المعبود الرئيس في اليمن القديم، الذي انتشرت عبادته في كل ممالك اليمن ومناطقها، وقد جاء في النقش قبل أسماء المعبودات (المقه، وذت حميم، وود، ونبعل) في الترتيب، وهذا يرجع إلى

والواو في آخر الضمير الغائب للمفرد (هو)،  
تدل على إشباع حركة الضمة في آخره بمدّها  
يستخلص من تحليل النقش وشرحه النتائج الآتية:

- يرد في هذا النقش ولأول مرة اسم (عمي كرب)،  
بصفته أحد ملوك مدينة كمنه، ويُعد هذا إضافة  
إلى قائمة ملوك بمعنى "حكام" مدينة كمنه، وهم  
بحسب ما ورد في النقوش المعينية ثلاثة: في  
النقش (al-Jawf04.7) و(Fr-San'ā'5) ورد  
اسم الملك (إيل سمع)، وفي النقش (MSM  
4573) ورد اسم الملك (نمار كرب ريام بن إيل  
سمع)، وفي النقش (YM 10886) ورد اسم الملك  
(إيل سمع ذرحان)، وفي النقوش السبئية ورد أيضاً  
ثلاثة ملوك: في النقش (CIH 377) اسم الملك  
(إيل سمع نبط بن نبط علي)، وفي النقش  
(RES 3945) ورد اسم الملك (نبط علي)،  
والنقش (CIH 434) ورد اسم الملك (وهيم بن  
مسعدم).

- يظهر النقش أن ملك كمنه (عمي كرب)، كان  
معاصراً لاثنتين من مكاربة سبأ هما (يدع إيل)  
و(يثع أمر).

- يُرجّح أن النقش يعود إلى القرن الثامن قبل الميلاد  
تقريباً، وهي المرحلة التي كانت فيها مدينة كمنه،  
شأنها شأن بقية مدن الجوف، تابعة للسيطرة  
السبئية، ولم تكن حينها قد تكونت مملكة معين،  
في القرن الثامن قبل الميلاد (عريش: 2014:  
83).

- تكمن أهمية النقش في أنه يؤكد ما أثبت من خلال  
نقوش مدينة كمنه أن هناك علاقات بين مملكة  
سبأ ومدن الجوف (عريش، الحاج: 2017: 27)،

- وب / يدع أل: الواو: حرف عطف، والباء: حرف  
جر يفيد معنى الاستغاثة (بجاه)، يدع أل: اسم  
علم مذكر مركب، أي: بجاه يدع إيل، مكرّب سبأ.  
سطر (7):

- وب / يثع أمر: الواو: حرف عطف، والباء: حرف  
جر يفيد معنى الاستغاثة (بجاه)، يثع أمر: اسم  
علم مذكر مركب، أي بجاه يثع أمر.

- وب / عم كرب: الواو: حرف عطف، والباء: حرف  
جر يفيد معنى الاستغاثة (بجاه)، وعم كرب: اسم  
علم مذكر مركب من (عم) وهي صفة أطلقها  
اليمنيون القدماء على معبودهم، و(كرب) أي:  
كثير البركة، ويُقرأ (عمي كرب) أي (عمي كثير  
البركة)، ولأول مرة يرد في هذا النقش بصفته ملكاً  
من ملوك مدينة كمنه، وهو من الأسماء الشائعة  
التي وردت في عدد من النقوش المعينية، منها:  
نقش (Kamna30 B) و(al-Jawf04.30)  
و(al-Jawf04.37) و(M 27)، ومن النقوش  
السبئية (RES 3656) و(CIH 344)، والنقوش  
القتبانية (Ja 2473) و(Ja 852)، وفي نقش  
حضرمي واحد (BAQ 85).

سطر (8):

- ملك / كمنهو: ملك: مضاف بمعنى (حاكم)،  
وكمنهو: إحدى المدن المعينية في الجوف، وهي  
كمنه، مضاف إليه. وقد يكون اسم (كمنه) مشتقاً  
من جذر الكلمة (كَمَنَّ) الذي يحمل معنى الاستتار  
والخفاء، يقال: "كَمَنَّ الشيء" أي خفي واستتر،  
ويقال: "كَمَنَّ في المكان" أي: اختبأ فيه، ومنها  
"الكمين" أي: موضع الاختباء أو الاستتار (ابن  
منظور: مادة كمن).

- عربي)، منشورات جامعة صنعاء، دار نشرات بيترز-  
لوفان الجديدة، مكتبة لبنان- بيروت، 1982.
- [5] روبان، كريستيان: الموسوعة اليمنية، مج 4، ترجمة:  
علي محمد زيد، مؤسسة العفيف الثقافية، صنعاء، ط 2،  
2003.
- [6] الزبيري، خليل وائل محمد: الإله عتتر في ديانة سبأ،  
رسالة ماجستير، كلية الآداب، قسم التاريخ والآثار، جامعة  
عدن، 2000.
- [7] الصلوي، إبراهيم محمد: أعلام يمانية قديمة مركبة دراسة  
عامة في دلالاتها اللغوية والدينية، مجلة ريدان، اليمن،  
ع6، 1994، ص 121-132.
- [8] الصلوي، إبراهيم محمد: نقش سبئي جديد من نقوش  
إشهار ملكية أرض زراعية من قرية سوات بمديرية خارف،  
مجلة كلية الآداب، جامعة صنعاء، اليمن، ع2، 2009،  
ص 17-50.
- [9] الصلوي، إبراهيم محمد: واعد لغة نقوش المسند والزبور،  
دار عناوين للنشر، القاهرة، 2023.
- [10] الصلوي، هديل يوسف: نقوش الإهداءات في اليمن القديم  
(الإهداءات البشرية أنموذجاً) - دراسة استقرائية تحليلية،  
نور حوران للدراسات والنشر والتراث، دمشق، 2020.
- [11] الصلوي، هديل يوسف: ألفاظ النقوش المعينية دراسة  
معجمية مقارنة، أطروحة دكتوراه غير منشورة، جامعة  
صنعاء، 2021.
- [12] عريش، منير: منشأ المعينيين وتاريخ ظهور مملكة معين،  
2014.
- [13] عريش، منير؛ والحاج، محمد علي: العلاقات السياسية  
بين مملكة سبأ ومدن ممالك الجوف في ضوء نقش سبئي  
جديد من القرن السابع قبل الميلاد، أدوماتو، 2017،  
ص 25-36.

### ثانياً: المراجع الأجنبية:

- [1] Robin, Christian:  
*Inabba', Haram, al-Kāfir, Kamna et al-Harāshif. A. Les documents ; B. Les planches*, Paris, Académie  
des Inscriptions et Belles-Lettres, De Boccard -  
Roma, Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente,  
Herder, 1992.

وبهذا يُعد هذا النقش إضافة إلى نقوش مدينة  
كمنه.

- تعد نقوش الإهداءات من أكثر النقوش وأهمها؛  
لذا يمكن القول "بأن تقديم الإهداءات أبرز  
الطقوس والشعائر الدينية التي مارسها اليمني  
القديم".
- ويفهم من مضمون النقش أن صاحبه أهدى  
المعبود إلمقه الشخص المسمى (عمي أنس)، إذ  
لم يرد أي ذكر لسبب الإهداء، وربما الغرض هو  
أن يجعله في حماية المعبود إلمقه من كل ما قد  
يسبب له الضرر كالعين والحسد والحقد والعداء.
- أختتم النقش بصيغة الاستغاثة والدعاء للمعبود  
عتتر وإلمقه وذت حميم وود ونبعل، ويدع إيل  
ويثع أمر وعمي كرب ملك كمنه وإيل أوس،  
ويلاحظ أن عتتر يسبق إلمقه (المعبود الرسمي  
لمملكة سبأ) ويتصدر جميع المعبودات.

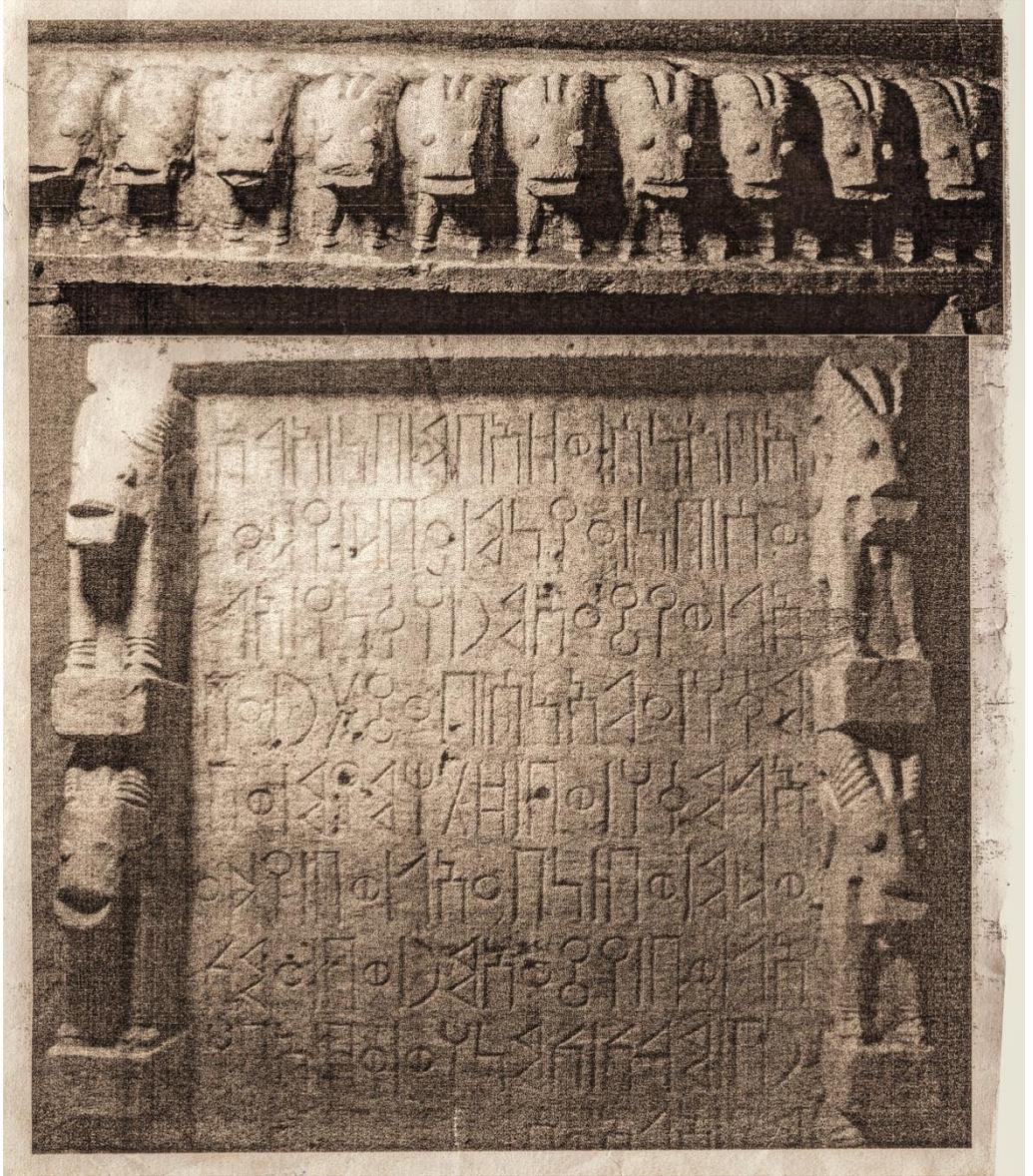
### قائمة المصادر والمراجع:

#### أولاً: المراجع بالعربية:

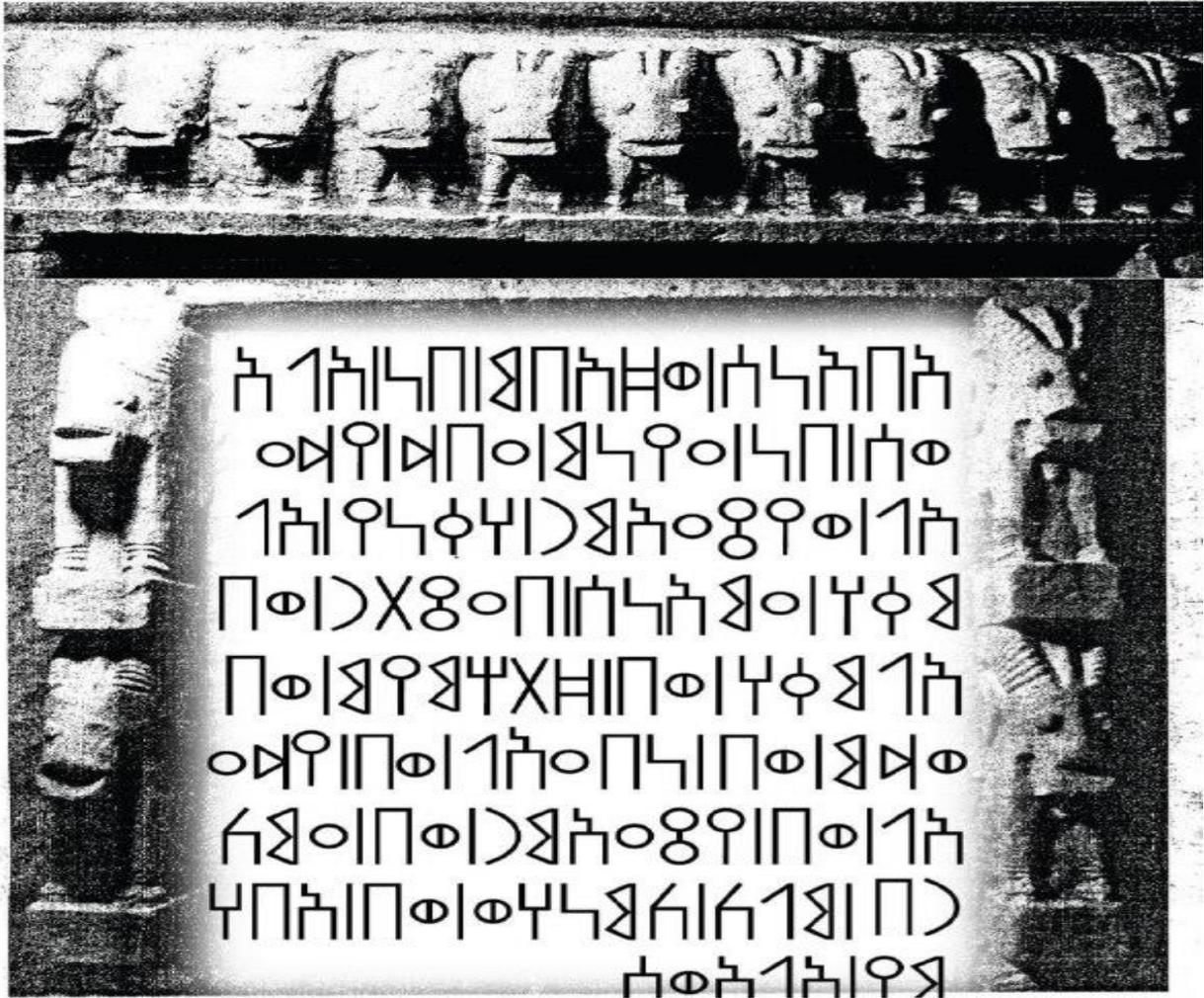
#### القرآن الكريم.

#### الكتب:

- [1] ابن منظور، جمال الدين محمد: لسان العرب، إعداد  
وتصنيف: يوسف خياط، دار صادر، بيروت، 1993.
- [2] الإرياني، مطهر علي: نقوش مسندية وتعليقات، مركز  
الدراسات والبحوث اليمني، ط 2، 1990.
- [3] بافقيه، محمد عبد القادر- بيستون، الفريد- روبان،  
كريستيان- الغول، محمود: مختارات من النقوش اليمنية  
القديمة، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، تونس،  
1985.
- [4] بيستون، إ. ف. ل؛ وريكانز، جاك؛ والغول، محمود؛  
ومولر، والتر: المعجم السبئي، (إنجليزي، فرنسي،



صورة 1: للنقش هديل 2.



شكل 1: تفريغ للنقش هديل 2 (عمل الباحثة).



صور جانبية للكرسي.